KONINKRIJK BELGIË
---

ADVIES 40.014/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE
---

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 8 maart 2006 door de Minister van Economie verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot opheffing van het ministerieel besluit van 3 december 1947 houdende reglementering van de producten en de verdeling van nijverheidsvetstoffen, zeep en reinigingsproducten", heeft op 23 maart 2006 het volgende advies gegeven:

## STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp van ministerieel besluit strekt tot het opheffen van het ministerieel besluit van 3 december 1947 houdende reglementering van de producten en de verdeling van nijverheidsvetstoffen, zeep en reinigingsproducten.

Rechtsgrond daartoe wordt geboden door artikel 3, eerste lid, van de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen, dat bepaalt dat de Minister van Economie onder meer de productie en de verdeling van de door hem aangewezen producten of grondstoffen kan reglementeren.

## ONDERZOEK VAN DE TEKST

### Aanhef

In het eerste lid van de aanhef van het ontwerp kan de rechtsgrond van de ontworpen regeling worden gespecificeerd door erin uitdrukkelijk melding te maken van artikel 3, eerste lid, van die wet.

Men vervolledige derhalve het eerste lid van de aanhef met de zinsnede: ", inzonderheid op artikel 3, eerste lid;".

### Enig artikel

Men late het artikel in de Nederlandse tekst aanvangen als volgt:

"Enig artikel. Het ministerieel besluit van ...".

---

De kamer was samengesteld uit

| | | |
|---|---|---|
| de Heren | M. VAN DAMME, | kamervoorzitter, |
| | J. BAERT,<br>W. VAN VAERENBERGH, | staatsraden, |
| | A. SPRUYT,<br>M. RIGAUX, | assessoren van de<br>afdeling wetgeving, |
| Mevrouw | G. VERBERCKMOES, | griffier. |

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur-wnd. afdelingshoofd.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

G. VERBERCKMOES M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE
---

AVIS 40.014/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT
---

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Économie, le 8 mars 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté ministériel "de suppression de l'arrêté ministériel du 3 décembre 1947 réglementant la production et la distribution des corps gras industriels, des savons et des produits de nettoyage", a donné le 23 mars 2006 l'avis suivant:

## PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

Le projet d'arrêté ministériel soumis pour avis entend abroger l'arrêté ministériel du 3 décembre 1947 réglementant la production et la distribution des corps gras industriels, des savons et des produits de nettoyage.

Le fondement juridique se trouve à l'article 3, alinéa 1er, de la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix, qui dispose que le Ministre de l'Économie peut réglementer notamment la production et la distribution des produits ou matières qu'il désigne.

## EXAMEN DU TEXTE

### Préambule

Le premier alinéa du préambule du projet peut préciser le fondement juridique de la réglementation en projet en mentionnant expressément l'article 3, alinéa 1er, de cette loi.

On complétera dès lors le premier alinéa du préambule par le segment:
", notamment l'article 3, alinéa 1er;".

### Article unique

Le texte néerlandais de l'article commencera comme suit:

"Enig artikel. Het ministerieel besluit van ...".

---

La chambre était composée de

| | | |
|---|---|---|
| Messieurs | M. VAN DAMME, | président de chambre, |
| | J. BAERT,<br>W. VAN VAERENBERGH, | conseillers d'État, |
| | A. SPRUYT,<br>M. RIGAUX, | assesseurs de la<br>section de législation, |
| Madame | G. VERBERCKMOES, | greffier. |

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur chef de section f.f.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER, LE PRÉSIDENT,

G. VERBERCKMOES M. VAN DAMME